

01810

# Combinatore telefonico. Manuale istruzioni.





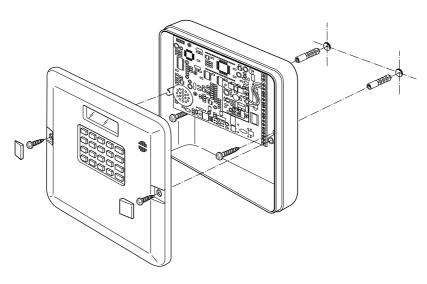
# Indice

Installazione	3
Schema di collegamento alimentazione e canali di allarme	3
Collegamento dei morsetti	4
Predisposizione dei ponticelli	
Programmazione	-
Menù di programmazione	
Ciali telefonici	
Blocco delle chiamate	
Trasmissione di tipo digitale	
Comandi e interrogazioni dall'esterno	
Teleintrusione	
By-pass della segreteria telefonica	
Come si accede allo stato di programmazione	10
Registrazione dei messaggi vocali	12
Come ascoltare i messaggi registrati	13
Come impostare i numeri telefonici	
Come leggere, cancellare o correggere numeri già programmati	15
Come associare i canali (messaggi) ai numeri telefonici	
Verifica del corretto funzionamento del combinatore (solo per chiamate digitali)	
Stato di attivazione/disattivazione dell'impianto (solo per chiamate digitali)	
Programmazione dei comandi	18
Abilitazione del test di presenza linea telefonica	
Risponditore automatico	
Come effettuare un ciclo di test telefonico	
Come programmare il codice installatore	
Come programmare il codice periferica (utente)	
Come leggere i dati contenuti nella memoria eventi	
Come impostare l'orologio	
Come impostare i protogio	22
Tabella dei parametri impostati	23
•	
Caratteristiche tecniche	24
Conformità normativa	24



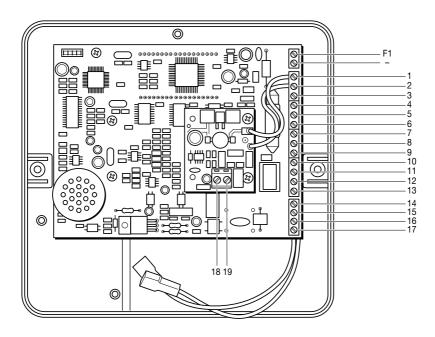


# ASSEMBLAGGIO E INSTALLAZIONE DA PARETE.





### SCHEMA DI COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE E CANALI DI ALLARME.



<sup>\*</sup> Collegare in serie tra loro 2 batterie 6 V 1,2 Ah (non fornite).



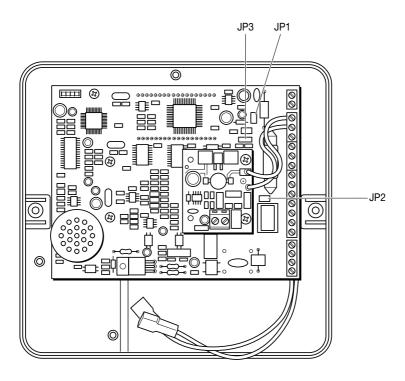
# Installazione

# COLLEGAMENTO DEI MORSETTI (vedere schema del combinatore).

- F1 Positivo dell'alimentazione-batteria
- Negativo dell'alimentazione-batteria
- 1 Già collegato (non toccare)
- 2 Già collegato (non toccare)
- 3 OUT 24h (uscita circuito antimanomissione tamper)
- 4 OUT 24h (uscita circuito antimanomissione tamper)
- 5 BL (ingresso per blocco combinatore, chiudere a positivo della batteria per bloccare)
- 6 IN4 (ingresso per il Canale 4 chiudere a positivo della batteria se inutilizzato)
- 7 IN3 (ingresso per il Canale 4 chiudere a positivo della batteria se inutilizzato)
- 8 IN2 (ingresso per il Canale 4 chiudere a positivo della batteria se inutilizzato)
- 9 IN1 (ingresso per il Canale 4 chiudere a positivo della batteria se inutilizzato)
- 10 UA (contatto a relè del Telecomando 1 NA o NC vedi JP2)
- 11 UA (contatto a relè del Telecomando 1 NA o NC vedi JP2)
- 12 UB (uscita elettrica del Telecomando 2 mancanza o presenza di un positivo)
- 13 GUA (uscita Guasto batteria bassa, mancanza rete e Test linea telefonica va a zero in segnalazione)
- 14 TEL (uscita per il telefono interno)
- 15 TEL (uscita per il telefono interno)
- 16 LIN (linea telefonica)
- 17 LIN (linea telefonica)
- 18 Positivo alimentazione (29 V d.c.) dall'alimentatore
- 19 Negativo alimentazione (29 V d.c.) dall'alimentatore



### PREDISPOSIZIONE DEI PONTICELLI.



<sup>\*</sup> Collegare in serie tra loro 2 batterie 6 V 1,2 Ah (non fornite).



# Installazione

# PREDISPOSIZIONE DEI PONTICELLI (vedere schema del combinatore).

- JP1:
- aperto: tamper attivo, normale funzionamento;
- chiuso: tamper escluso in installazione e manutenzione.
- JP2:
- chiuso a sinistra: il contatto UA del relè del Telecomando 1 è Normalmente Aperto (NO);
- chiuso a destra: il contatto UA del relè del Telecomando 1 è Normalmente Chiuso (NC).
- JP3:
- chiuso a sinistra: il canale IN3 trasmette allarme per tensione bassa della batteria;
- chiuso a destra: il canale IN3 è libero per eventuale altra segnalazione.

#### Nota.

Se si desidera che il Canale 4 (IN4) trasmetta la segnalazione di Mancanza Rete, collegare il morsetto IN4 al morsetto 1 (positivo dell'alimentazione). Chiudere al dispositivo della batteria se inutilizzato.

In caso di Mancanza Rete, se questa perdura, la prima chiamata che effettua il combinatore avviene dopo il tempo programmato (es. 70 min), successivamente la chiamata viene ripetuta per altre 3 volte con lo stesso intervallo (es. 70 min) se la mancanza rete perdura (si veda "associazione dei Canali ai numeri telefonici").

Durante la mancanza rete, il led verde PWR si spegne, ma il combinatore viene alimentato dalla batteria.

Gli ingressi durante il funzionamento normale dovranno essere chiusi al positivo della batteria; l'apertura del collegamento provoca l'allarme.

Nel caso in cui ci sia una telefonata in corso da telefono interno, il combinatore impegna la linea interrompendo la telefonata e iniziando la composizione DTMF.



### MENÙ DI PROGRAMMAZIONE.

La programmazione del combinatore si effettua attraverso 14 menù. Una parte di questi è di sola semplice consultazione, altri sono consigliati, altri sono obbligatori in quanto, se non programmati, impediscono il regolare funzionamento del combinatore.

Il combinatore è provvisto di una memoria non volatile che consente di memorizzare tutti i dati e le impostazioni effettuate che, di conseguenza non vengono perse in caso di mancanza di alimentazione.

FUNZIONE	MENU	PROGRAMMAZIONE	PAGINA
Registrazione messaggi vocali	REGISTRA	obbligatoria	12
Riascolto messaggi vocali	ASCOLTO	consigliata	13
Impostazione numeri telefonici	NUMERI	obbligatoria	13
Associazione messaggi	SEQUENZE	obbligatoria	15
Verifica funzionamento combinatore	S/VITA	facoltativa	17
Stato impianto	S/IMP	facoltativa	17
Programmazione comandi	TELEC	facoltativa	18
Test della linea telefonica	T/LIN	consigliata	18
Risponditore telefonico	RISP	facoltativa	19
Ciclo di test telefonico	TEST/TEL	consigliata	19
Impostazione codice installatore	COD/INST	consigliata	20
Codice periferica ed utente	COD/PER	consigliata	20
Lettura file storico memoria eventi	MEMORIA	solo consultazione	21
Impostazione orologio	OROLOGIO	obbligatoria	22

#### CICLI TELEFONICI.

In seguito all'attivazione di uno dei canali di segnalazione, il combinatore effettua il ciclo di telefonate come segue:

- 1. Impegno della linea telefonica.
- 2. Controllo della presenza della linea telefonica (escludibile). Attesa del tono libero per 10 s e, in caso di assenza di libero, il ciclo s'interrompe.
- 3 Composizione del primo numero telefonico associato al messaggio in via di trasmissione.
- 4. Riconoscimento del tono di libero ed attesa di una risposta (max 8 squilli). Se il numero non risponde o è occupato il combinatore passa alla selezione successiva ed il numero viene accodato.
- 5. Invio del messaggio (ripetuto più volte secondo programmazione) relativo al canale che ha generato l'allarme.
- 6. Stesse procedure per tutti i numeri telefonici associati.
- 7. I numeri che non hanno risposto (o erano occupati) vengono richiamati in ordine per tre tentativi (per le chiamate digitali i tentativi sono 16).



### BLOCCO DELLE CHIAMATE.

Il ciclo di telefonate iniziato può essere interrotto, digitando sulla tastiera del combinatore il codice utente e confermando premendo il tasto .

La chiamata può essere interrotta anche da telefono esterno (vedere il capitolo riguardante i comandi).

#### TRASMISSIONE DI TIPO DIGITALE.

In certi casi può essere indispensabile inviare le segnalazioni del combinatore in formato digitale (i protocolli che possono essere utilizzati sono FAST-ADEMCO, SCANTRONIC, CONTACT ID) verso appositi apparati di ricezione e posti presso l'installatore o Istituti di Vigilanza. Ciò consente la memorizzazione degli allarmi e la stampa degli stessi anche se non sono presenti operatori.

#### Nota.

Il codice periferica (da 0000 a 9999) è utilizzato anche come codice utente. Se è utilizzato il sistema digitale l'Utente non deve variare il codice altrimenti il centro di ascolto non potrà riconoscere la periferica.

La trasmissione digitale è effettuata come segue:

- 1. Controlli della linea come per il sistema fonico e chiamata dei numeri telefonici.
- 2. Se il numero è libero, attesa della risposta (max 8 squilli).
- 3. A risposta ricevuta, attesa del tono di handshake da parte della centralina di ricezione.
- 4. Se non avviene il riconoscimento, si attende per un tempo pari a 3 invii di tono handshake e, se ancora il tono non è ricevuto, si passa al numero successivo.
- 5. Se il tono viene riconosciuto, si passa all'invio del messaggio, codice della periferica e segnalazione.
- 6. Riconoscimento del tono di acknowledge (se non riconosciuto vengono effettuati altri 3 tentativi).
- 7. Chiamata del numero successivo.
- 8.1 numeri che non hanno dato risposta o non riconoscimento del tono di handshake o di acknowledge vengono accodati e richiamati tante volte come programmato (max 16 volte).

Quando almeno un numero è programmato per la comunicazione digitale, è possibile programmare altre due funzioni, "Verifica del funzionamento del combinatore" e "Stato impianto". La funzione "Verifica del funzionamento del combinatore" è una trasmissione ciclica giornaliera che il combinatore effettua per segnalare la propria efficienza.

La funzione "Stato impianto" è costituita dalla trasmissione di un segnale ogni volta che l'impianto, a cui il combinatore è associato, viene attivato o disattivato. Questo consente al centro di ascolto di sapere in ogni momento se l'impianto controllato è in funzione o meno.



COMANDO

Quando il numero viene dichiarato come digitale, alla conferma del numero stesso appaiono sul display le seguenti possibili scelte:

- 1. "FAST/ADE", viene proposto il protocollo FAST/ADEMCO: per confermare premere , per passare ad altro premere o .
- 2. "SCANTRON", viene proposto il protocollo SCANTRONIC: per confermare premere , per passare ad altro premere o .
- 2. "CONTACT", viene proposto il protocollo CONTACT: per confermare premere , per passare ad altro premere o o ...

#### COMANDI E INTERROGAZIONI DALL'ESTERNO.

DESCRIZIONE

Il combinatore dispone di due comandi, il comando 1, contatto a relè programmabile come passo-passo o come impulsivo (3 s), e il comando 2, uscita elettrica programmabile come passo-passo, impulsivo (3 s), a tensione di 29 V o a zero. Per inviare i comandi indicati nella tabella che segue, è possibile interagire con il combinatore in due modi diversi:

- durante una chiamata del combinatore, al termine dei messagi e dopo un tono prolungato;
- chiamando il combinatore e al termine dell'eventuale messaggio comune e 1 beep.

In entrambi i casi, introdurre il codice utente dalla tastiera del telefono attendendo, dopo ogni cifra digitata, il breve beep di conferma. Alla fine del codice digitare . I comandi che possono essere inviati da un telefono sono i seguenti:

COMANDO	DEGOTIZIONE
#	Termina la sequenza e interrompe tutte le chiamate che seguono
1 0 #	Disattiva il relè del comando 1
1 1 #	Attiva il relè del comando 1
1 9 #	Stato del relè del comando 1 (attivato: 1 beep lungo, disattivato: 5 beep brevi)
2 0 #	Disattiva il relè del comando 2
2 1 #	Attiva il relè del comando 2
2 9 #	Stato del relè del comando 2 (+13 V: 1 beep lungo, volante: 5 beep brevi)
0 1 #	Stato dell'impianto (inserito: 1 beep lungo, disinserito: 5 beep brevi)
0 2 #	Stato dell'uscita di Guasto (guasto-0 V: 1 beep lungo, ok-volante: 5 beep brevi)
0 3 #	Ripete il messaggio di allarme se è stato il combinatore a chiamare
0 3 #	Trasmette i messaggi di allarme memorizzati se è stato chiamato (5 beep brevi se non ci sono messaggi) e al termine resetta le memorie
0 4 #	Chiude la chiamata in corso (non le successive)



### TELEINTRUSIONE.

Quando il codice utente viene digitato errato per tre volte consecutive, il combinatore interrompe la comunicazione e invia una chiamata di teleintrusione costituita da 5 beep seguiti dal messaggio comune al primo numero telefonico memorizzato. In Storico Eventi viene memorizzato un allarme al canale 0 che rappresenta la Teleintrusione.

### BY-PASS DELLA SEGRETERIA TELEFONICA.

Quando si chiama il combinatore, questo risponde dopo il numero di squilli programmati nel menù Risponditore (es. 9); se viene effettuata una chiamata successiva entro 60 s, il combinatore risponde dopo il primo squillo. Per evitare la segreteria, chiamare il combinatore, riagganciare dopo il primo squillo, quindi richiamare il combinatore entro 60 s che risponderà dopo il primo squillo.

### COME SI ACCEDE ALLO STATO DI PROGRAMMAZIONE.

- 1. Non connettere l'eventuale batteria (deve essere collegata al termine di tutte le operazioni);
- 2. Il combinatore non deve avere ingressi aperti;
- 3. Fornire alimentazione al combinatore:
- 4. Se tutto è regolare l'ora e la data lampeggianti non ancora aggiornati, si alternano nel display (l'indicazione sarà fissa dopo il primo accesso alla programmazione), premere il tasto , verrà richiesta l'introduzione del codice installatore (o codice dell'Utente).
- 5. Se il codice non è stato ancora programmato premere ancora il tasto . se è già stato programmato digitarlo, appariranno degli asterischi;
- 6. Per confermare premere il tasto .
- "Registra": appare il primo menù di programmazione, selezionare una delle opzioni sotto riportate utilizzando i tasti

MENU	FUNZIONE	MENU	FUNZIONE
REGISTRA	Registrazione Messaggi	RISP	Risponditore telefonico
ASCOLTO	Riascolto Messaggi	TEST/TEL	Ciclo di test telefonico
NUMERI	Numeri telefonici	COD/INST	Codice installatore
SEQUENZE	Associazione Messaggi	COD/PER	Codice utente (periferica)
S/VITA	Verifica funzionamento del combinatore	MEMORIA	File storico memoria eventi
S/IMP	Stato Impianto	OROLOGIO	Impostazione Orologio
TELEC	Comandi	MENU OK	uscita dal Menù
T/LIN	Test della linea telefonica		



- Quando, scorrendo i vari menù, si desidera uscire, premere il tasto fino a quando appare la dicitura "Menù OK" premere il tasto ;; in questo modo si esce dalla programmazione e il display, dopo aver visualizzato il nome e la versione del combinatore, indica ora/data.

Se codice installatore e utente/periferica sono già stati programmati, per accedere ai menù di programmazione è necessario digitare tale codice. Attraverso i tasti numerici, digitare i numeri che compongono il codice (a ogni numero introdotto viene visualizzato un asterisco); per confermare premere il tasto , per cancellare un numero premere il tasto .

#### Nota bene.

Dopo 2 minuti di inattività il display ritorna automaticamente alla fase iniziale visualizzando Ora e Data. Solamente se il display indica data e ora il combinatore è operativo.

Se il display riporta **VERIFICA** significa che il combinatore ha inviato uno o più messaggi di allarme e suggerisce di consultare il **FILE STORICO** degli eventi nel menù **MEMORIA**. La scritta **VERIFICA** si cancella se si accede ai vari menù.

#### ATTENZIONE!

Il combinatore 01810 dispone di una memoria non volatile per tutti i dati di programmazione, compresa la registrazione vocale, quindi in caso di interruzione dell'alimentazione i soli dati che si perdono sono quelli contenuti nel file storico e quelli relativi all'impostazione dell'orologio.

Ciò richiede la massima attenzione nell'impostazione dei codici Installatore e Utente in quanto questi non potranno essere cancellati in caso di dimenticanza.

### REGISTRAZIONE DEI MESSAGGI VOCALI.

Per la registrazione dei messaggi vocali si hanno a disposizione 40 s.

I messaggi sono sei, i primi quattro (durata di 7 s) per le segnalazioni (Canale 1, Canale 2, Canale 3, Canale 4), il quinto (durata di 10 s - Messaggio comune) per il nome/indirizzo dell'utente da accodare ai precedenti, il sesto (durata di 2 s) per un Messaggio di attesa inviato nella pause di chiamata tra uno squillo e l'altro prima del messaggio di allarme. Eventuali correzioni possono essere effettuate sui singoli messaggi senza cancellare gli altri.

Canale	Messaggio	Esempio	Registrazione
1 da IN1	Mess. 1	Allarme furto	"Attenzione tentativo di furto in atto"
2 da IN2	Mess. 2	Allarme rapina	"Attenzione tentativo di rapina in atto"
3 interno	Mess. 3	Batteria bassa	"Attenzione segnalazione batteria bassa"
4 interno	Mess. 4	Mancanza rete	"Attenzione mancanza rete elettrica"



#### MESSAGGIO COMUNE

"Presso casa ROSSI Via Roma, 12 - Milano Intervenite con urgenza, grazie"



- **REGISTRA** (programmazione obbligatoria):
- 1. Conferma REC 1
- - Tutti i messaggi devono essere registrati e quelli non utilizzati devono essere annullati. Per annullare un messaggio quando appare sul display il numero relativo, premere il tasto [] e rilasciarlo immediatamente.
- 3. Se si commettono errori e la registrazione deve essere rifatta, è indispensabile, quando il display indica il messaggio, premere tasto per uscire dal menù, poi premendo il tasto rientrare in **REGISTRA** e rifare la registrazione del messaggio desiderato.
- 4. Durante la registrazione il display sarà lampeggiante ed indicherà un numero che diminuirà progressivamente, indicando in secondi il tempo di registrazione ancora disponibile. Quando si rilascerà il tasto, apparirà, lampeggiante PLAY e si riascolterà il messaggio appena registrato.



- L'altoparlante ripeterà, per verifica, la registrazione appena fatta e subito dopo aggiornerà il display presentando il messaggio successivo.
- 6. Conferma REGIST. 2

Il combinatore è pronto per la registrazione del Messaggio 2. Ripetere le operazioni precedentemente descritte per questo messaggio e per i successivi fino al messaggio 6. Premendo il tasto dopo la registrazione di un messaggio viene visualizzato il menù di ascolto.

Terminata la registrazione dei messaggi, premere il tasto per passare al menù **ASCOLTO**.

### COME ASCOLTARE I MESSAGGI REGISTRATI.

- ASCOLTO (consultazione facoltativa):
- 1. Conferma ASCOLT 1
  - Conferma ( ), si ascolterà il messaggio 1. Se si desidera scegliere di ascoltare un messaggio differente, premere il tasto ( ) o il tasto ( ). Per selezionare premere il tasto ( ).
- 2. Al termine il display propone l'ascolto del messaggio 2.
- 3. Ripetere l'operazione precedentemente descritta per guesto messaggio e per tutti i successivi.
- 4. Per uscire, premere **DEL**. Si presenterà il menù successivo **NUMERI**.

### COME IMPOSTARE I NUMERI TELEFONICI.

- **NUMERI** (programmazione obbligatoria):
- 1. Conferma .: NUM 1. Viene proposta l'impostazione del primo numero.
- 2. Premere , si presenterà questa videata (\_\_\_\_\_\_): inserire il numero con i tasti numerici, se le cifre sono più di 8, esse compariranno in una seconda indicazione del display.
- 3. Se si sono commessi errori cancellare con il tasto .
- 4. Confermare con il tasto la il numero appena impostato.
- Se è stato confermato si procederà con la programmazione del numero successivo NUMERO 2, quindi procedere come ai punti 2, 3 e 4.

Per passare ai numeri successivi, premere il tasto [1];

Per passare ai numeri precendenti, premere il tasto

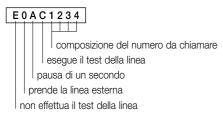
Per passare al menù successivo o interrompere, premere il tasto

Per cancellare un numero già memorizzato, tornare al punto 1, selezionare attraverso i tasti 🚺 🚺 il numero da cancellare, premere il tasto 📵 e quindi premere il tasto 📵 si confermerà la cancellazione mentre premendo nuovamente il tasto 📵 si uscirà ripristinando il numero di prima. Procedere infine con l'impostazione del nuovo numero.

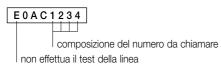
I numeri telefonici programmabili sono 8, con un massimo di 16 cifre ciascuno comprese le pause e i caratteri speciali Questi ultimi si ottengono tenendo premuto il tasto e rilasciandolo quando appare sul display il carattere desiderato. I caratteri speciali servono ad ottenere funzioni particolari.



Esempio di inserimento di caratteri speciali nel numero telefonico quando si debba uscire da un centralino.



N.B. In caso di presenza della "segreteria TELECOM", del "trasferimento di chiamata", ecc., effettuare l'impostazione come seque:



CARATTERE SPECIALE	POSIZIONE DEL NUMERO	FUNZIONE
E	In testa	Elimina il controllo di presenza della linea telefonica (tono libero)
С	Ovunque	Effettua il controllo di presenza della linea telefonica (tono libero)
Α	All'interno	Inserisce una pausa di 1 s nella composizione <sup>1</sup>
В	All'interno	Inserisce una pausa di 3 s nella composizione <sup>1</sup>
Z	In coda	Elimina il controllo di risposta avvenuta (10 ripetizioni del messaggio vocale di allarme) <sup>2</sup>
L	In coda	Lega un numero al successivo (da mettere in coda al numero)3
X "n"	In coda	La chiamata deve andare a buon fine per "n" volte4
D	Ovunque	Per dichiarare il numero come destinatario di chiamata Digitale.

#### Note.

- 1. E' la pausa che talvolta è utile inserire tra i prefissi speciali (estero) ed il numero telefonico, oppure per uscire dai centralini telefonici.
- Viene eliminato il controllo della risposta avvenuta (non quello di numero occupato). Trasmette il messaggio di allarme per 10 volte.
- 3. Quando la lunghezza del numero supera i 16 caratteri è possibile accodare 2 numeri, per disporre di 32 caratteri.
- 4. La chiamata deve andare a buon fine per il numero di volte indicato da "n". Il ciclo può essere interrotto dall'invio del Codice di Blocco.



# COME LEGGERE, CANCELLARE O CORREGGERE NUMERI GIÀ PROGRAMMATI.

#### NUMERI:

- 1. Conferma NUMERO 1.
  - Viene proposto il primo numero, per leggerlo premere [1]; per passare ai numeri che seguono, premere [1]; per passare ai numeri che precedono, premere [1]; per interrompere e passare al menù successivo, premere [1];
- Sul display comparirà il numero selezionato, premere ; per confermarlo, premere ; per cancellarlo, premere
- 3. Se lo si è cancellato apparirà sul display (.........): inserire il nuovo numero (come descritto nel capitolo "COME IMPOSTARE I NUMERI TELEFONICI", pag. 13); e confermare premendo [...], oppure premere [...] senza digitare un nuovo numero se si desidera cancellarlo; se dopo che è stata visualizzata la videata (..........) si preme nuovamente [...] si uscirà dal menù ripristinando il numero di prima.
- 4 Viene proposta la lettura del numero successivo;
- 5 Per procedere premere [ ;
- 6 Per interrompere e passare al menù successivo, premere .

#### Nota.

Se sono stati impostati sia il codice installatore che quello utente, attraverso quest'ultimo è possibile modificare solo il numero 8.

# COME ASSOCIARE I CANALI (MESSAGGI) AI NUMERI TELEFONICI.

In questo menù si stabilisce a quali numeri telefonici devono essere inviati i vari messaggi di allarme (es. ai Carabinieri l'allarme furto e rapina, all'utente o all'installatore l'allarme di batteria scarica o mancanza di rete, ecc.).

Il Canale 3 può essere anche associato alla segnalazione di "batteria scarica", previo opportuno settaggio del ponticello JP3 nella scheda elettronica. Il Canale 4 può essere anche associato alla segnalazione di "Mancanza Rete".

Tutti i 4 Canali sono singolarmente impostabili per la non-segnalazione di allarme in caso di presenza di un impianto antintrusione Disinserito, tramite l'impostazione "CHx BLSI".

Se non è presente un impianto antrintrusione, lasciare scollegato "BL" ed impostare "CHx BLNO".

### SEQUENZE (programmazione obbligatoria)

- 1. Conferma .
  - Viene proposto il "CANALE 1"; per passare al Canale successivo premere , per programmarlo premere , per uscire e passare al menù successivo premere ...
- 2. Associare al Canale 1 i numeri telefonici da chiamare in sequenza (per esempio 1 4 5 per associare il Canale 1 ai numeri telefonici 1, 4 e 5); per cancellare i numeri scritti premere per per confermare la sequenza scritta premere
- 3. Viene proposto il ritardo di zero secondi "RIT 00 S" (tempo che trascorre tra l'attivazione del canale e la composizione del primo numero); per confermare premere , per impostare un tempo di ritardo differente premere inserire con i tasti numerici il nuovo tempo (da 1 a 99 secondi) e confermare premendo .



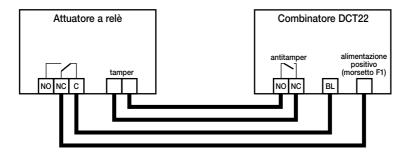
- 4. Viene proposto il numero di ripetizioni del messaggio di allarme nella chiamata "MESS x 2"; per confermare premere ; per impostare un numero differente premere , inserire con i tasti numerici il nuovo valore e confermare premendo .
- 5. Viene proposto il blocco delle chiamate ad impianto antintrusione disinserito "CHx BLSI" (viene bloccato il Canale a impianto d'allarme disinserito; ricordarsi di collegare il morsetto "BL" come specificato all'inizio del capitolo); per confermare premere , per impostare "CHx BLNO" premere (Canale sempre abilitato, per esempio per funzione Antirapina) e confermare premendo , per passare da "CLx BLNO" a "CLx BLSI" premere e poi confermare con .
- 6. Viene proposto "RIPR NO" (per chiamate DIGITALI, se programmato "Si" viene trasmesso al centro anche il cessato allarme); per confermare premere , per cambiare in "RIPR SI" premere , per impostare "RIPR NO" premere , e confermare con (vedere NOTA sottostante).
- 7. Viene visualizzato il canale successivo, per programmare premere per uscire premere ma, apparirà sul display "S/VITA".

#### Note.

- Nel Canale 3 viene proposto il funzionamento "CH3 NORM" (per allarme generico) per predisporre il Canale 3 alla segnalazione di "Batteria Scarica", premere , appare "CH3 BATT" (e per tornare a "CH3 NORM"), quindi premere per confermare.
- Nel Canale 4 viene proposto il funzionamento "CH4 NORM" (per allarme generico) per predisporre il Canale 4 alla segnalazione di "Mancanza Rete", premere , appare "CH4 RETE" (e per tornare a "CH3 NORM"), quindi premere per confermare.

### Esempio.

Combinatore collegato a un impianto antintrusione, con selezione di Blocco a impianto Disinserito del Canale 2 (impostando "CH2 BLSI" nelle sequenze del Canale 2 e attuatore a relè abilitato per la gestione del messaggio di "Stato Sistema"). L'apertura del relè che normalmente connette "BL" al positivo dell'alimentazione del combinatore viene vista come "impianto inserito", pertanto il Canale 2 viene abilitato alla segnalazione di eventuali allarmi.





#### Note.

- possono essere associati solo numeri in precedenza programmati;
- l'associazione Messaggi-Numeri è completamente libera; a ogni messaggio possono essere associati più numeri e a ogni numero più messaggi;
- a tutti i numeri (da 1 a 8) possono essere associati messaggi registrati (sistema Fonico);
- accedendo al menù come installatore possono essere programmati tutti i numeri memorizzati;
- accedendo al menù come utente può essere programmato solo il nº 8.

# VERIFICA DEL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL COMBINATORE (solo per chiamate digitali).

Rappresenta un controllo periodico giornaliero del corretto funzionamento del combinatore.

- S/VITA (programmazione facoltativa)
- 1. Conferma : S/VITA NO; il NO indica che lo stato in vita non viene trasmesso, scegliere SI ( ) o NO ( )
- 2. Per confermare premere
- 3. Sul display apparirà S/IMP

### STATO DI ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'IMPIANTO (solo per chiamate digitali).

Fornisce una trasmissione della variazione dello stato dell'impianto, cioè la variazione della tensione di blocco o abilitazione. È utile ai centri di sorveglianza per sapere se l'impianto è attivo o disattivo.

- S/IMP (programmazione facoltativa)
- 1. Conferma 🗐: S/IMP NO; il NO indica che lo stato in vita non viene trasmesso, scegliere SI (📢) o NO (📢)
- 2. Per confermare premere
- 3. Sul display apparirà **TELEC**



### PROGRAMMAZIONE DEI COMANDI.

Il combinatore dispone di 2 comandi, che permettono il controllo di alcune funzioni da un telefono esterno:

- il comando 1 è un contatto a relè programmabile come Passo-Passo o Impulsivo (3 s) e NO o NC;
- il comando 2 è un'uscita elettrica programmabile come Passo-Passo o Impulsiva (3 s).
- TELEC (programmazione facoltativa)
- 1. Conferma : TELEC 1; per accedere al TELEC 1 premere , per passare al TELEC 2 premere , per retrocedere premere , per uscire premere .
- 2. TLC1 OFF: per confermare premere , per scegliere ON (normalmente attivato) premere , per scegliere OFF (normalmente disattivato) premere , per confermare premere ,
- 3. TLC1 IMP: per confermare premere , per scegliere TLC1 IMP (relè a impulso) premere , per scegliere TLC1 P-P (relè passo-passo) premere , per confermare premere .
- 4. TELEC 2: si passa alla programmazione del Comando 2: per accedere al TELEC 2 premere , per passare al TELEC 1 premere , per uscire premere .
- 5. TLC2 OFF: per confermare premere , per scegliere ON (uscita "UB" normalmente a +13,8 V) premere , per scegliere OFF (uscita "UB" normalmente a 0 Volt) premere , per confermare premere ,
- 6. TLC2 IMP: per confermare premere , per scegliere TLC2 IMP (un impulso di 3 s sull'uscita) premere , per scegliere TLC2 P-P (l'uscita cambia stato) premere , per confermare premere
- 7. Per uscire premere EL, sul display apparirà T/LIN

### ABILITAZIONE DEL TEST DI PRESENZA LINEA TELEFONICA.

Il controllo linea telefonica, se abilitato, controlla la presenza della linea ogni ora. L'eventuale riconoscimento di linea telefonica mancante provoca la visualizzazione della scritta **VERIFICA** (come per un allarme avvenuto), l'inserimento della dicitura **T/LIN KO** in Storico eventi e l'attivazione dell'uscita "Guasto".

- T/LIN (programmazione facoltativa):
- 1. Conferma : T/LIN KO: il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il NO indica che il controllo linea non è effettuato, scegliere SI o NO : il N
- 2. Per confermare, premere ,
- 3. Sul display viene visualizzato RISP.



### RISPONDITORE AUTOMATICO.

Il combinatore può essere interrogato da remoto (stato impianto, allarmi avvenuti, ecc.). Con il menù che segue è possibile programmare il numero di squilli riconosciuti dopo i quali il combinatore risponde. Se la risposta è abilitata, è possibile decidere se inviare o meno il Messaggio Comune come risposta.

- RISP (programmazione facoltativa):
- 1. Conferma [1]: RISP OFF; per impostare il numero di squilli premere [1], inserire il numero desiderato (da 1 a 9). Se si inserisce il numero 0 (zero) il risponditore è disabilitato e viene visualizzato RISP OFF; per confermare premere [1].
- Se il numero di squilli è diverso da 0 (zero), quindi risponditore abilitato, appare M/COM NO; per impostare M/COM SI (viene proposto il Messaggio Comune) premere , per tornare a M/COM NO (non viene proposto il Messaggio Comune) premere , per confermare premere .
- 3. Sul display appare **DTMF**.

### COME EFFETTUARE UN CICLO DI TEST TELEFONICO.

Le varie fasi del test, composizione del numero, invio del messaggio e risposta del recapito sono udibili attraverso l'altoparlante del combinatore. Anche i messaggi digitali possono essere inviati per prova ai recapiti associati.

- TEST/TEL (controllo facoltativo):
- 1. Conferma : NUMERO 1; scegliere il numero telefonico da chiamare con il TEST, scorrere con per passare da un numero a un altro;
- 2. Per confermare il numero scelto, premere ;;
- 3. Sul display appare il numero scelto (per visualizzare l'eventuale seconda parte premere , per confermare, premere ;
- 4. Viene proposta l'associazione del MESS 1, al numero appena scelto;
- 5. Per passare ad altri messaggi, premere , fino a arrivare al messaggio prescelto;
- 6. Per confermare premere 🖭; sul display appare CHIAMATA, il test viene effettuato; per interromperlo premere 🖭.
- 7. Appena compare sul display COD/INST, il test è concluso; si possono effettuare altri test ripetendo le operazioni sopradescritte (si ritorna a TEST/TEL premendo 🚺 e poi 📵).



### COME PROGRAMMARE IL CODICE INSTALLATORE.

Il codice installatore è costituito da un minimo di 0 (zero) a un massimo di 7 cifre. Al primo accesso alla programmazione o comunque se il codice installatore non è stato programmato, è sufficiente premere per entrare in programmazione. Successivamente, per accedere alla programmazione, è necessario digitare il codice installatore, quindi premere

- COD/INST (programmazione facoltativa):
- 1. Conferma J. Sul display viene visualizzato il codice eventualmente già inserito; per cancellarlo premere lasciare il codice inalterato e passare al menù successivo premere J. Nel caso in cui precedentemente non sia stato inserito un codice, sul display verrà visualizzato (\_\_\_\_\_\_).
- 2. Per inserire il codice, premere i tasti numerici e impostare la cifra desiderata; per correggere eventuali errori premere
- 3. Per confermare e passare al menù successivo premere [ ; sul display verrà visualizzato COD/PER.

# COME PROGRAMMARE IL CODICE PERIFERICA (UTENTE).

Si è utilizzato un solo codice sia per il riconoscimento della periferica nel caso sia utilizzata la trasmissione di tipo Digitale, che per consentire l'accesso alla programmazione all'Utente. Se è utilizzata la trasmissione Digitale, l'utente deve evitare di variare il codice per evitare che il centro di ricezione Digitale non riconosca la periferica. Il Codice Periferica-Utente è necessariamente costituito di 4 cifre. L'Utente con il suo codice può solo impostare l'orologio, programmare l'ottavo numero telefonico, programmare i comandi, il codice periferica ed effettuare il Test Telefonico. Infine, possono essere visualizzati solo i menù Ascolto e Memoria e i numeri da 1 a 7.

- COD/PER (programmazione obbligatoria):
- 1. Conferma [1]. Sul display viene visualizzato il codice eventualmente già inserito; per cancellarlo premere [1], per lasciare il codice inalterato e passare al menù successivo, premere [1].
- 2. Per inserire il codice, premere i tasti numerici e impostare la cifra desiderata; per correggere eventuali errori premere 📵;
- 3. Per confermare e passare al menù successivo premere [1]; sul display viene visualizzato **MEMORIA**.

Nota.

Se il codice installatore COD/INST e il codice utente COD/PER sono stati impostati e il display visualizza la scritta VERIFICA, per accedere al menù è necessario digitalizzare uno dei due codici (utente o installatore).

### COME LEGGERE I DATI CONTENUTI NELLA MEMORIA EVENTI.

Quando il combinatore ha trasmesso una o più segnalazioni di allarme, sul display viene visualizzata la scritta **VERIFICA**. E' utile in questo caso consultare il file Storico degli eventi per verificare cosa è accaduto. Nella memoria trovano posto gli ultimi 32 eventi; quando arriva il successivo viene cancellato il più vecchio. Prima vengono visualizzati 3 dati fissi che **hanno significato solo se è prevista la trasmissione digitale**, **TX ON** (insrimento impianto), **TX OFF** (disinserimento impianto) e **TX VITA** (verifica combinatore), quindi il display visualizza gli altri 29 eventi.

- MEMORIA (consultazione facoltativa):
- 1. Conferma . Sul display viene visualizzato l'ultimo inserimento dell'impianto (TX ON);
- 2. Vengono visualizzate automaticamente data e ora dell'ultimo evento segnalato e i numeri che sono stati chiamati.
- 3. Per passare all'evento precedente premere ; per uscire premere ; sul display verrà visualizzato OROLOGIO.



### Esempio (con 3 numeri impostati).

N.B. La lettera "N" viene visualizzata nella casella corrispondente al numero di telefono che non è stato ricevuto (se, ad esempio, viene visualizzata nella 5° casella significa che la telefonata al quinto numero non è stata ricevuta).

#### Note.

- La consultazione dello Storico eventi inizia sempre dall'ultimo evento che si è verificato e, a ogni passo, si va a ritroso nel tempo.
- Le possibili voci riportate nello Storico eventi sono le seguenti:
- TX ON inserimento impianto (per chiamate digitali):
- TX OFF disinserimento impianto (per chiamate digitali);
- TX VITA stato in vita (per chiamate digitali);
- CH0 allarme teleintrusione;
- CH1 ON allarme del canale 1;
- CH2 ON allarme del canale 2;
- CH3 ON allarme del canale 3;
- CH4 ON allarme del canale 4;
- CH1 OFF fine allarme del canale 1 (per chiamate digitali);
   CH2 OFF fine allarme del canale 2 (per chiamate digitali);



- CH3 OFF fine allarme del canale 3 (per chiamate digitali);

- CH4 OFF fine allarme del canale 4 (per chiamate digitali);

- COD/INST uscita dal menù installatore;

- COD/PER uscita dal menù utente;

T/LIN OK test linea valido;
 T/LIN KO test linea fallito.

### COME IMPOSTARE L'OROLOGIO.

- OROLOGIO (programmazione obbligatoria):
- 1. Conferma , Viene visualizzato HH----MM, utilizzare i tasti numerici per impostare ora (HH) e minuti (MM); premere per confermare;
- 2. Viene visualizzato GG/MM/AA; utilizzare i tasti numerici per impostare il giorno (GG), il mese (MM) e l'anno (AA), premere per confermare;
- 3. Per uscire, in ogni fase, premere visualizzato MENU OK; la programmazione è terminata;
- 4. Premere per uscire e rendere operativo il combinatore.



# Tabella dei parametri impostati

La tabella seguente riporta i parametri, i messaggi e i recapiti telefonici che possono essere impostati o memorizzati nel combinatore. Se ne consiglia la compilazione integrale al termine della programmazione e dei collaudi.

CODICE INSTALLATORE										
CODICE PERIFERICA o UTENTE						• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				
MESSAGGIO 1										
MESSAGGIO 2										
MESSAGGIO 3 (BATTERIA BASSA)										
MESSAGGIO 4 (MANCANZA RETE 230 V)										
MESSAGGIO 5 COMUNE										
MESSAGGIO 6 ATTESA										
RECAPITO TELEFONICO 1		FONICO		GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 2		FONICO		GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 3		FONICO		GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 4		FONICO	DI	GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 5		FONICO		GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 6		FONICO	DI	GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 7		FONICO		GITALE						
RECAPITO TELEFONICO 8		FONICO		GITALE						
Associazione MESSAGGIO 1 ai numeri telefonici	1	2	3	4	4	5	6		7	8
Associazione MESSAGGIO 2 ai numeri telefonici	1	2	3	4	4	5	6		7	8
Associazione MESSAGGIO 3 ai numeri telefonici	1	2	3	4	4	5	6		7	8
Associazione MESSAGGIO 4 ai numeri telefonici	1	2	3	4	4	5	6		7	8
Test giornaliero di verifica dello stato di funzionamento del combinatore (digitale)		ABILITATA			DIS	SABILITATA				
Test orario della Linea Telefonica		ABILITATO		DISABILITATO						
Test stato impianto (digitale)		ABILITATO			DIS	SABILITATO				
Comando 1		ON	OF	F	MPULSIVO			PASSO-PASSO		
Comando 2		ON	OF	F	IMF	PULSIVO		PA	SSO-PAS	SO
Risponditore automatico		ON	OF	F						



### Caratteristiche tecniche

### CARATTERISTICHE TECNICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 15-30 V d.c.
- Consumo a riposo: 45 mA a 29 V d.c.
- Consumo max in chiamata: 80 mA a 29 V d.c.
- Dimensioni (lxhxp): 176x166x57 mm
- 8 numeri telefonici programmabili per trasmissione fonica
- 6 messaggi registrabili
- associazione libera tra numeri telefonici e messaggi
- 2 canali per segnalazioni allarme
- 1 canale per controllo dello stato della batteria o per segnalazione di allarme
- canale per controllo della presenza rete 230 V~ o per segnalazione di allarme
- 2 comandi, uno con relè e uno con uscita elettrica
- interruzione delle chiamate con invio codici DTMF
- verifica dei messaggi di allarme inviati
- verifica periodica giornaliera del corretto funzionamento del combinatore
- segnalazione inserimento/disinserimento dell'impianto antintrusione (solo per chiamate digitali)
- interruzione delle chiamate

- orologio programmabile
- memoria eventi consultabile (32 eventi)
- codice installatore e codice periferica o utente
- programmazione residente su memoria non volatile
- 2 batterie da 6 V 1,2 Ah (non fornite)

# CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT

Direttiva EMC

Direttiva R&TTE

Norme EN 50130-4, EN 50081-1, EN 60950, ETSI TBR 21

La dichiarazione di conformità ai requisiti essenziali delle direttive europee può essere richiesta a:

#### VIMAR SnA

Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI Tel. 0424.488.600

Fax 0424.488.188

e-mail: vimar@vimar.it

https://www.vimar.eu



### ATTENZIONE!

- Il combinatore telefonico 01810 è idoneo al funzionamento solo su linee telefoniche di tipo analogico.
- Nel caso si disponga di una linea di tipo digitale ISDN, è indispensabile connettersi a valle della centralina telefonica Telecom su una delle linee analogiche presenti. All'interno della centralina stessa è presente un deviatore a slitta che determina se, in condizioni di "Emergenza" (mancanza di tensione di rete 230 V~), deve essere attivo il bus ISDN oppure le linee analogiche (vedere le istruzioni della centralina Telecom e disporre il deviatore nella seconda posizione).
- Se la linea a cui è connesso il combinatore dispone di servizi Telecom come "Segreteria telefonica", "Trasferimento
  di chiamata" ecc., può verificarsi il caso che i toni del segnale di libero possano essere alterati, quindi non riconoscibili da parte del combinatore. Digitare una "E" prima di ogni numero per evitare che il combinatore effettui il
  controllo di linea.
- Il combinatore non può essere collegato a una linea telefonica che gestisce un apparecchio a gettoni o a scheda per uso pubblico, come non può essere collegato a una linea telefonica Duplex.





Viale Vicenza, 14 I 36063 Marostica VI Tel. +39 0424 488 600 Fax +39 0424 488 188 http://www.vimar.eu  $\epsilon$ 

907.1810.L 03 0803 VIMAR - Marostica - Italy